



ВІСНИК

СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКА

Українська Католицька Церква

Рік ХХХІІ ч. 44

◇ Неділя 20-та по Зісланні св. Духа. Глас 3.

◇ 30 жовтня 2022 р.

Святі Тайни

Хрещення і Миропомазання – просимо повідомляти один місяць наперед
Пресв. Євхаристія – заохочуємо бути приготовленими і приступати при кожній Святій Літургії
Сповідь – щонеділі і в свята, в часі Святої Літургії, а також за приватним зверненням
Вінчання – просимо повідомляти шість місяців наперед
Єлеопомазання – просимо зголошувати завчасно не тільки у передсмертний час але й у часі тяжкої хвороби

Пастирський лист

до духовенства, монашества і вірних
Української Католицької Церкви у Канаді
і до всіх людей доброї волі

Війна в Україні: Заклик до молитви, посту і дій

Дорогі вірні,

Війна в Україні шаленіє без видимих ознак завершення, забираючи життя тисяч невинних дітей, чоловіків і жінок і змушуючи мільйони українців залишати домівки у пошуках безпеки, їжі, прихистку, одягу, медикаментів через втрату зруйнованого житла, шкіл, лікарень і підприємств. З наближенням зими сотні тисяч людей також будуть позбавлені опалення у своїх помешканнях, оскільки енергоносії сьогодні перетворюються на засоби тиску і покарання.

Україна і її народ – у кризі. Схоже до того, як у свій час Геноцид-Голодомор 1932-33 років, який позбавив життя мільйонів людей в Україні, коли Радянська влада свідомо і методично заморила голодом чверть українського населення, сучасна війна в Україні, спричинена зовнішнім агресором, має на меті стерти ідентичність і саму історію українського народу, стаючи таким чином новим “геноцидом в дії”. У світлі нещодавніх ще інтенсивніших ворожих нападів, давайте разом заново привернемо увагу до важкої ситуації в Україні, намагаючись продовжувати “стояти з Україною.”

Зокрема, давайте заново докладемо зусиль до молитви, посту і активних дій.

Молитва

Молитва є водночас привілеєм і обов'язком кожної особи, яка через прославу Господа Бога доносить до Нього наші безпосередні потреби і занепокоєння.

Ми, Українські католицькі єпископи Канади, закликаємо вас відновити старання стосовно щоденної молитви за мир в Україні.

Давайте молитися за тих хто потерпає від війни, хто захищає свою країну, хто живе в страху і тих, хто був змушений залишити свої домівки.

Давайте молитися за тих, хто загинув через цю війну, тих, хто загинув сьогодні і тих, хто загине завтра.

Помолімося:.....ст. 3.....

Ап. Гал. 1, 11-19.

Єв. Лк. 7, 11-16.

ST. NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

4 Bellwoods Avenue
Toronto, Ontario, M6J 2P4

tel.: 416-504-4774

fax.:416-504-8428

office@saintnicholas.ca

www.saintnicholas.ca

Парафіяльна Канцелярія

Години праці:

Понеділок – П'ятниця

9:00-1:00 і 2:00-4:00

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

Наступна неділя:

Ап. Гал. 2, 16-20.

Єв. Лк.8, 5-15.

7:00 – Утреня

Божественні Літургії.

8:00 – Св. Літургія (жива трансляція)

10:00 ранку, 12:00 пол

Свята

7:00р. – Утреня

8:00 ранку – Свята Літургія

10:00р. – Св. Літургія

Субота

6:00 – Вечірня

Навечір'я свят

6:00 – Вечірня з Литією

ОГОЛОШЕННЯ

ДО УВАГИ ПАРАФІЯН!!

Повідомляємо, що з днем 4-го вересня закінчився літній (вакаційний) час. Божественні Літургії в неділі служать о год. **8:00, 10:00 ранку і 12:00 пол.**
Вечірні в суботу будуть служити о год. 6:00 веч.
Утрєня в неділю о год. 7:00 ранку.

В неділі Божественна Літургія о год. **8:00 ранку** транслюється живим ефіром **для хворих і немічних.**

Повідомляємо, що присутність в церкві на Святі Літургії зобов'язує всіх парафіян.

У свята Божественна Літургія о год. **8:00 ранку і 10:00 ранку.** Утрєня о год. **7:00 ранку.**

УВАГА! В нас відбуваються курси англійської мови для новоприбулих по неділях.

Перша наука відбулася в неділю 26 червня. Уроки триватимуть від 9:30 до 1:00 поп. За подальшими інформаціями просимо звертатися до парохіяльної канцелярії за чис. тел. 416-504-4774.

Увага! Просимо парафіян, які мають старші але функціональні notebook/Apple або PC computers, подарувати їх студентам нашої цілоденної школи і для новоприбулих. Просимо зголошуватися через парохіяльну канцелярію за чис.тел. 416-504-4774.

Подяка усім, які долучилися до цього проекту, особливо Петрові Вовкові. До цієї пори ми отримали 16 компютерів для новоприбулих.

Дорогі Парафіяни!

Повідомляємо Вас, що при нашій Свято-Миколаївській парохії можна придбати смачні ручно зроблені вареники (з бараболею і сиром, та з капустою), голубці (з м'ясом і без м'яса). Це можна полагодити під час канцелярійних годин від **понеділка до п'ятниці (від 9-1 год., і від 2-4).** **Увесь дохід** призначений на потреби церкви!

Увага! У Торонті є криза що до житла для новоприбулих з України. Просимо наших парохіян, які мають можливість, прийняти на тимчасовий побут біженців. Інакше ці новоприбулі будуть витрачати свої обмежені фонди на готель, або перебуватимуть на лєтовищі чи в державних приміщеннях. Можна зголошуватися до парохіяльної канцелярії за чис. тел. 416-504-4774 і також заглянути на запитник на посиланні: <https://forms.gle/7FJryzKprXf5yUUMA>.

Так як минулими роками, під час осені ЛУКЖК при нашій парафії організує захід збирання харчів до Daily Bread Food Bank для потребуючих в Торонті. Просимо парафіян доброї волі приносити харчі в банках або картонах (риж, овочі, зупи, пасти, макарани, фасоля, оріхове масло, дитячі харчі). Спеціальні картони знаходяться в церковній залі. Минулими роками наша акція увінчалася великим успіхом. Всі хто користуються Банками Їжі (DailyBread Food Bank) Вам вдячні

Центр Розвитку Театр Живих Емоцій під. кер. Алли Куриленко запрошує тих, хто хоче зробити своє

життя кращим, хто хоче пізнати себе, хто готовий до змін, хто потребує підтримки і т.д. – кожної неділі в нашій церковній залі від 1:30 до 3:00 поп. Контакти: **647-703-9018, veselca9@gmail.com, viber +38 097 809 1433**

Подаємо до відома: В нашій Свято-Миколаївській церкві ми розпочали проект "Допомога Україні" у формі недільної кави в церковній залі після кожної Святої Літургії. Заохочуємо наших парохіян підтримати це діло. **Ввесь прихід** призначений на гуманітарну допомогу Україні. Прихід з кави 23 жовтня становить \$624.75.

Від 13 березня 2022 Допомога Україні з кави і вареників становить \$21, 971: кава \$11,427 і вареники \$10,544.

Повідомляємо, що у парохії маємо 2 одномісні ліжка з матрацами. Просимо зацікавлених звертатися до парохіяльної канцелярії за чис. тел. 416-504-4774.

Конгрес Українців Канади, відділ Торонто при підтримці Українсько-Канадського Фонду Ветеранів щиро запрошує Вас взяти участь у Дні Пам'яті, що відбудеться в суботу, 5-го листопада 2022 р., о год. 3:00 поп., в Українсько-Канадському Меморіальному Парку (Scarlett Road і Eglinton Avenue West). Церемонія розпочнеться із соборної панахиди, після чого заплановано зложення вінків біля пам'ятника Невідомого воїна. Цією церемонією ми вшановуємо всіх канадійців, що загинули у всіх конфліктах, в яких Канада брала участь, а також канадійців українського походження, які зробили внесок у військo Канади. Ми також вшановуємо жертовність наших братів і сестер-солдат, які в даний час борються в Україні. Цей рік має особливе значення, оскільки Україна бореться за свою свободу та майбутнє всіх демократій.

Хор Веснівка запрошує на концерт в пошану Миколи Леонтовича в неділю 13 листопада о год. 3:00 поп. в All Saints Anglican Church - 2850 Bloor St. W (at Prince Edward Drive). За квитками і інформацією: 416-763-2197; 416-246-9880 або nykola@vesnivka.com. Вільний вступ для біженців з України.

Катехитичний Табір «Відпіним з Христом» 2023: До уваги молоді! Запрошуємо учнів 10-12 класів або старших податися як виховник/-ця на табір. Ласкаво просимо це зробити електронно на сайті HYPERLINK "<http://www.B4J.ca>" www.B4J.ca до **13-го листопада, 2022.** Потрібно україномовних і англомовних виховників/-иць.

Організація Українок Канади і Український Музей Канади запрошує на РІЗДВЯНИЙ ЯРМАРОК в суботу 13 листопада і в неділю 14 листопада в Інституті св. Володимира, 620 Spadina Ave.

МНОГАЯ ЛІТА !

Нововінчаним Михайлові Батрух і Janice Lau бажаємо мирного подружнього життя на Многії і Благії Літа!

ЖЕРТВОДАВЦІ

**Складаємо щиросердечну подяку. Нехай
Предобрий Господь благословить!**

Таня Когут	100.
Ілля і Дарія Долбан	200.
Анна Сенів Мартеллі	500.
(в пам'ять Юстини Сенів)	
Павло Ткач	100.
Володимир і Надя Луців	300.

ПОМИНАЄМО † ПОМЕРЛИХ

31 X 10:00 ранку	бл. п. Мирослава Кацукевича
1 XI 10:00 ранку	бл. п. Володимира Панькова (1р.)
3 XI 9:00 ранку	бл. п. Марії Анну Голод (17р.)
8 XI 7:00 веч.	бл. Ярославу Мисаковець (40д.)

(Продовження)

*Господи Ісусе Христе, Боже наш, благаємо Тебе
вислухати щирі молитви Твоєї улюбленої
Церкви Київської Русі за її засмучених дітей, які
потерпають в Україні. Звільни Твій наражений
на небезпеку народ від несправедливого
агресора, нападу чужинців і терору війни.*

*Добросердний Господи, джерело нашого миру,
умиротвори серця немилосердних і наверни тих,
хто пропагує ворожнечу до примирення, щоб
Твої улюблені діти української землі могли
проживати у такому спокої, справедливості і
свободі, які завжди панують у Твоєму Царстві,
де Ти царюєш зі своїм споконвічним Отцем і
Твоїм благим і животворящим Духом нині,
повсякчас і на віки віків. Амінь.*

Піст

Споконвічна традиція посту є потужним засобом
духовного росту і очищення серця.

Через піст ми пригадуємо невдачу Адама і Єви
стриматися від забороненого плоду, що призвело до
їхнього вигнання з Едемського саду. Через піст ми
постановляємо відновити свої життя згідно Божих
доріг і законів.

Ми, українські католицькі єпископи Канади,
запрошуємо вас постити за український люд і за мир у
їхній країні. Як у часи Голодомору 1932-1933 років,
багатьом людям в Україні сьогодні бракує їжі. Тож
давайте постити у солідарності з ними.

Зокрема, запрошуємо вас до трьох-денного посту від
четверга, 24 листопада до суботи, 26 листопада, в часі
коли ми у Канаді щороку відзначаємо пам'ять
Голодомору.

Постіть так, як ви найкраще можете. Для декого, це
може бути лише хліб і вода, інші – можуть
відмовитися від солодощів, у той час коли хтось може
обмежити споживання їжі до одного разу на день.

Як би ви не вирішили постити, нехай ваші думки
і молитви перед Господом будуть за мир для
українського народу.

Активні дії

Милостиня – є практичним харитативним
способом виявлення вдячності Богові за обильні Божі
дари в нашому щоденному житті.

Милостиня – це також можливість ідентифікувати
себе з потребами інших і здатність реагувати на ці
потреби у конкретній осмисленій спосіб.

Ми, українські католицькі єпископи Канади, цінуємо
і висловлюємо вам вдячність за вашу безпрецедентну
щедрість у наданні гуманітарної допомоги людям з
України! Нехай Господь благословить вашу доброту і
щедрість!

Однак сьогодні, в часі наближення зими, український
народ потребує вашої підтримки ще більше.

Ми запрошуємо вас розглянути можливість подальшої
гуманітарної допомоги, яку буде потрібно спрямувати
на забезпечення базових життєвих потреб людей в
Україні, всього того, чим кожен з нас втішається тут у
Канаді – їжа, дах над головою, одяг, медикаменти як і
тепло у їх помешканнях цієї зими.

Ласкаво просимо надсилати пожертви через ваші
місцеві парафії до [Catholic Near East Welfare Association – Canada \(CNEWA\)](#), [Development and Peace – Caritas Canada](#), [Aid to the Church in Need – Canada](#), [Canadian Jesuit International](#), or the [Ukrainian Canadian Congress](#).

Підсумки

Метою цього Пастирського листа було підвищити
наше загальне усвідомлення того, що війна в Україні
триває і запросити вас до молитви, посту і активних
дій спрямованих на допомогу нашим братам і
сестрам, які надзвичайно потребують вашої
підтримки.

Ми живемо у нелегкі часи. Весь світ є хворим.

Однак разом ми можемо зробити суттєвий внесок у
життя мільйонів дітей, чоловіків і жінок, які
розраховують на нас.

Нехай Господь благословить вас і ваші сім'ї
здоров'ям, миром, любов'ю і радістю.

Щиро у Христі,

+ Лаврентій Гуцуляк, ЧСВВ, Митрополит і
Архієпископ Вінніпегу, Апостольський

Адміністратор Саскатуну

+ Давид Мотюк, Єпископ Єдмонтону,

Апостольський Адміністратор Нью Вестмінстеру

+ Браян Байда, ЧНІ, Єпископ Торонто



**Мирон
Дилинський**
Buy & Sell Real Estate

Royal LePage Real Estate Services Ltd., Brokerage
3031 Bloor St W Toronto ON M8X 2X8

Free Home Evaluations
98% Success Rate
Negotiable Commission

Why Myron Dylinsky?

Член Церковного Комітету і БУККу
25+ Years Sales

Call Today - Monthly Specials

www.dylinsky.com

416-236-1871



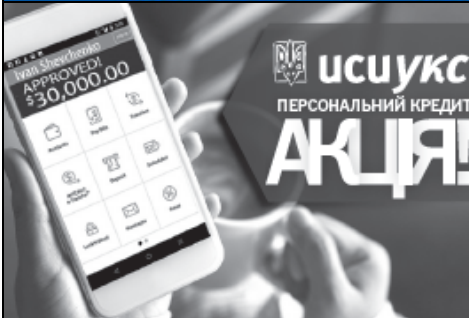
BCU Кредитова Спілка Будучність



ПЕРЕВАГИ BCU

- Безкоштовне обслуговування рахунка
- Кращі відсотки на кредити та депозити
- Рахунок та послуги для малого бізнесу
- Ефективні пенсійні плани
- Послуги через Інтернет і телефон
- Розподіл прибутків між членами

ТЕЛ: 1-800-461-5941 | bcufinancial.com



УСУУКС
ПЕРСОНАЛЬНИЙ КРЕДИТ
АКЦЯ!

Подзвоніть або відвідайте наше відділення уже сьогодні!

Володимир Карман
менеджер відділу
Bloor West Village



416.762.6961 x238
vkarman@ukrainiancu.com
ukrainiancu.com

*Personable, convenient
and, of course, Ukrainian*



EATONVILLE DENTAL

CALL 416-233-0333
5359 Dundas St W, Etobicoke
eatonvilledental.com



50¢ ЗНИЖКА
на 2 фунт. житній хліб
та 750 ml. гусянка чи кефір

106 North Queen St, Etobicoke, Tel: (416) 231 - 1491

Stephen Werbowyj LL.M
Barrister / Mediator

Mediation of Estate Disputes

416-233-9461

1199 The Queensway, Toronto

DRAIN SERVICE
1597055 Ontario Ltd.



- All Types of Drains
- Waterproofing
- Water Service
- Plumbing
- Video Camera Inspection

Yaroslav Derkach

416-839-4179

416-259-8533

25 Burlingame Rd.
Toronto, Ontario
M4W 1Y7

SMITH MONUMENT COMPANY Ltd.
MEMORIALS OF DISTINCTION



ANDREW LATYSHKO, PRESIDENT
e-mail: andrew@smithmonument.ca

349 Weston Rd., Toronto, ON, M6N 3P7
Tel. 416-769-0674, Fax 416-769-5677

Українські власники

у 4 генерації з 1925 року

Jimmy & Andrew Cardinal
CARDINAL FUNERAL HOMES

92 Annette St. 416-762-8141

366 Bathurst St. 416-603-1444

cardinalfuneralhomes.com



WERHUN LAW

Real Estate Wills Business Mortgages

info@werhunlaw.com www.werhunlaw.com

Located at 145 Evans Ave. Suite 204 in UNF Building

TERRALAW

PROFESSIONAL CORPORATION



555 Burnhamthorpe Rd., Suite
304, Etobicoke, ON M9C2Y3

Tel: 416-233-4631

Ext. 500,

Fax: 416-233-0432

olena@terralaw.ca



Windows & Doors



Murynyuk Ivan

Free estimate Best Price Best quality

647-407-4826



LYNETT

ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ
FUNERAL HOME

Proudly Serving Catholic Families since 1914

3299 Dundas Street West

(1 Block East of Runnymede)

416-767-1176

КОМЕРЦІЙНА ТА ЖИТЛОВА НЕРУХОМОСТЬ
(в т.ч. паювання та реєстрація земельних ділянок; реєстрація construction liens)

БІЗНЕСОВЕ ПРАВО

(в т.ч. оформлення franchises)

КОРПОРАТИВНЕ ПРАВО

ІМІГРАЦІЯ ♦ ЗАПОВІТІ ТА СПАДЩИНИ

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL
REAL ESTATE (MULTI-UNIT)
BUSINESS LAW ♦ CORPORATE LAW
IMMIGRATION ♦ WILLS AND ESTATES